



(SE) Manual SDX för inomhusdel till värmepump.

⚠ VIKTIGT: Läs denna manual innan produkten monteras, ansluts och tas i bruk.
Spara manualen för framtida bruk 2

(GB) Manual SDX for the indoor unit.

⚠ IMPORTANT: Please read this manual before installation, connection and putting the product into use.
Save the manual for future use. 8

(FR) Manuel de l'aérotherme SDX, unité intérieure pour pompe à chaleur.

⚠ IMPORTANT : veuillez lire le présent manuel avant l'installation, le raccordement et la mise en service du produit.
Conservez le manuel pour une utilisation ultérieure. 14



Användning

Denna apparat får användas av barn över 8 år, personer med fysiska-psykiska funktionshinder samt personer som saknar erfarenhet, men endast under förutsättning att de fått noggranna instruktioner om apparatens funktion och eventuella risker.

Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och underhåll får ej utföras av barn utan att de har tillsyn. Barn under tre år ska inte vara i närheten utan ständig tillsyn. Barn mellan tre och åtta år får endast sätta på/stänga av apparaten om den står på lämplig plats och de har fått instruktioner om tillvägagångssätt eller har tillsyn.

De skall också informeras om möjliga faror.

Barn i åldern tre till åtta år får inte sätta i kontakten, ändra inställning eller utföra skötsel/underhåll.

VARNING- Delar av denna apparat kan bli varm och orsaka brännskador. Barn och sårbara personer ska hållas under uppsikt.

Fara för elektrisk chock.

Underlåtenhet att följa denna varning kan orsaka personskada eller dödsfall.

Innan det utförs serviceunderhåll på enheten, slå alltid av huvudströmbrytaren och installerar lås på den.

Enheten kan ha mer än en strömbrytare.

Minska risken för personskador!

Underlåtenhet att följa denna försiktighetsåtgärd kan leda till personskada.

Plåtdelar kan ha skarpa kanter eller grader.

Använd lämpliga skyddskläder, skyddsglasögon och handskar vid hantering, rengöring och service av denna produkt.

SDX

Inomhusdelen SDX finns i två storlekar: SDX12 och SDX22

SDX används tillsammans med en utomhusdel för att värma och kyla olika lokaler t.ex. lager, butiker och industrilokaler. Kan med fördel även användas i dammig miljö.

SDX AC har kapslingsklass IP44, SDX EC har kapslingsklass IP54.

Tekniska data för inomhusdel SDX, se bilaga A.

Utförande

Höljet tillverkas av galvaniserad vitlackerad stålplåt.

Coil med rör av koppar och alu-lameller med 4 mm delning som minimerar underhållet även i dammiga lokaler.

Aluminiumlamellerna är hydrofilbelagda för optimal avrinning vid kyl drift.

Styrning

SDX har ingen egen styrning. Den måste styras av utomhusdelen och dess styrutrustning.

Dimensionering av utomhusdel-inomhusdel

Vid kombinerad av utomhusdel- inomhusdel SDX är det viktigt att den inre volymen i coilet på SDX stämmer med utomhusdeltillverkarnas rekommendationer för att få optimal och säker drift.

Det finns också möjlighet att koppla mer än en inomhusdel till en utomhusdel.

Detta skall göras enligt anvisningar från tillverkaren av utomhusdelen.

Tillbehör

Som tillbehör till SDX finns luftriktare med blad av aluminium som riktar luften i sidled.

Benämning på luftriktarna är SDB12 resp. SDB22.

Montering

Installationen av köldmediadelen skall utföras av certifierad kyltekniker.

Elinstallationen utförs av behörig elektriker.

Inomhusdelen skall monteras minst 850mm över golvet, för att små barn ej skall nå fläktmotorernas rörliga delar.

MONTERING AV VÄGGKONSOL

1. Montera väggkonsolerna med markerade hål på bild 1 in mot fläkten. Dessa hål skall användas för buntband till fläktmotorers kabel/kablar.



Bild 1



Bild 2

2. Inomhusdelen skall monteras med röranslutningarna på vänster sida. Kontrollera att den är vågrätt på både breddmättet och djupmättet, se pilar bild 2.
3. Tag bort all skyddfolie på de vitlackerade plåtarna.

ANSLUTNING TILL UTOMHUSDEL

1. Coilet vätskeanslutning är 3/8" kopparrör och är märkt med gul pil på bild 3. SDX22 har 1/4" flare som ej skall användas. Skär av flarekopplingen och hårdlöda vätskeanslutningen. Gasanslutningen är 5/8" kopparrör och märkt med röd pil.

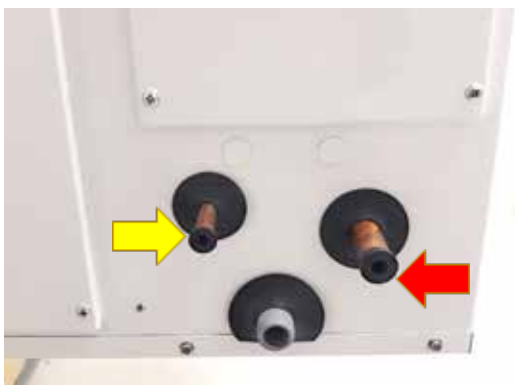


Bild 3



Bild 4

2. **OBS!** Coilet är försett med övertryck av torr luft. Dra försiktigt ut gummipluggarna på coilets anslutningsrör, se bild 4. Använd kvävgas invändigt i kopparrören för att undvika oxidering vid lödning.
3. För ut gummi-packningen på anslutningsrören och lägg en flamskyddsmatta mot den vita plåten för att undvika missfärgning av denna, se bild 5. **OBS!** Glöm ej fritt utlopp för kvävgasen, så att inget övertryck uppstår vid lödningen.



Bild 5



Bild 6

4. Givare för vätskeröret monteras utanför inomhusdelens chassi enl. bild 6. Använd kontaktpasta, buntband med rostfri ställåsning och isolera med isoleringstejp.

5. Fäst medföljande buntband i hålen på väggkonsolens insida där fläktmotorkabeln/kablarna kommer, bild 7.



Bild 7



Bild 8

6. Fäst motorkabeln/kablarna med buntbanden enl. bild 8 och montera sedan kopplingslådan på väggen.

7. Om styrutrustningen till utomhusdelen förses med separat rumsgivare kan den fästas på konsolens insida med det mindre buntbandet, se bild 9 och 10.



Bild 9



Bild 10

8. Kondensvattenavloppet är försett med anslutning G1/2", se bild 11. Om avloppet ansluts med slang till golvbrunn behövs inget vattenlås. Ansluts kondensvattenavloppet direkt till avloppssystemet bör vattenlås användas för att undvika dålig lukt.



Bild 11



Bild 12

9. Luftriktaren är vändbar 180° om inomhusdelen placerats lågt (lägst 850 mm över golvet) eller om luften skall riktas uppåt. Lossa de åtta skruvarna med 1/4" sexkantsskalle och vänd luftriktaren, bild 12.

Elanslutning

Inomhusdelen ansluts till 230VAC via kopplingslådan. För att minimera nedsmutsningen av värmaren bör fläkten stanna när inget värme- eller kylbehov finns.

AC motor

Enl. bild 13.

EC motor

Enl. bild 14. Kopplingsschema för EC-fläkten finns på bilaga B.



Bild 13



Bild 14

TILLBEHÖR

Som tillbehör till SDX finns luftriktare som riktar luften i sidled, se bild 15.

Den skruvas fast i topp- o bottenplåten med självborrande skruvar.



Bild 15

UNDERHÅLL/RENGÖRING



Vid underhåll/rengöring skall inomhusdelen göras spänningslös.

Underhåll/rengöring skall utföras av serviceföretag eller likvärdig kvalificerad person

OBS! Luftfördelningsplåten måste alltid vara monterad i inomhusdelen annars sjunker värmekapaciteten avsevärt.

Vid komfortkyla sjunker också kapaciteten, samt att det finns stor risk att kondensvatten följer med luften om plåten saknas.

Inomhusdelens coil är försett med 4mm lamelldelning för att minimera underhållet, men skall rengöras när den fått damm och smutsbeläggning på fläkt, luftfördelningsplåt och coil så att bästa verkningsgrad bibehålls.

Tidsintervallerna mellan varje rengöring beror på vilken miljö inomhusdelen arbetar i.

Om inomhusdelen används för komfortkyla, ökar rengöringsbehovet på coilet.

1. Öppna luckan för rengöring enl. bild 16.



Bild 16

2. Drag luftfördelningsplåten mot lucköppningen och haka loss den, se bild 17.



Bild 17



Bild 18

3. För luftfördelningsplåten mot fläktmotorn enl. blå pil bild 18. Släpp efter och vrid ut plåtens nedre del enl. röd pil så att den lossnar från nedre hållaren.

4. Snedställ luftfördelningsplåten enl. bild 19 och ta ut den. **Var försiktig så att coilet inte skadas!**



Bild 19



Bild 20

5. Rengör fläktgaller, fläktmotor, luftriktarplåtar fläktmotor och coil med mjuk borste och dammsugare. När detta är klart, rengör avrinningsplåten (bild 20) och kontrollera att kondensavloppet (grön pil) är fritt från smuts.

6. Om rengöringsspray för luftkonditioneringar används för rengöring, demontera luftriktaren eller vrid luftriktarbladen max uppåt enl. bild 21.



Bild 21



Bild 22

7. Lägg vätskeabsorberande papper eller dylikt på bottenplåten för att ta upp rengöringsspray och sköljvatten, bild 22.

8. Gör likadant invändigt enl. bild 23.



Bild 23



Bild 24

9. Använd rengöringsspray på hela coilet, bild 24. Följ anvisningarna som följer med sprayflaskan. Skydda fläktmotorn från rengöringsspray och sprayvatten.

10. Efter rengöring monteras luftfördelningsplåt och rengöringslucka. Var noga med att luftfördelningsplåten monteras rätt och hålls på plats av fjädrarna.

SE Bilaga A

Tekniska data

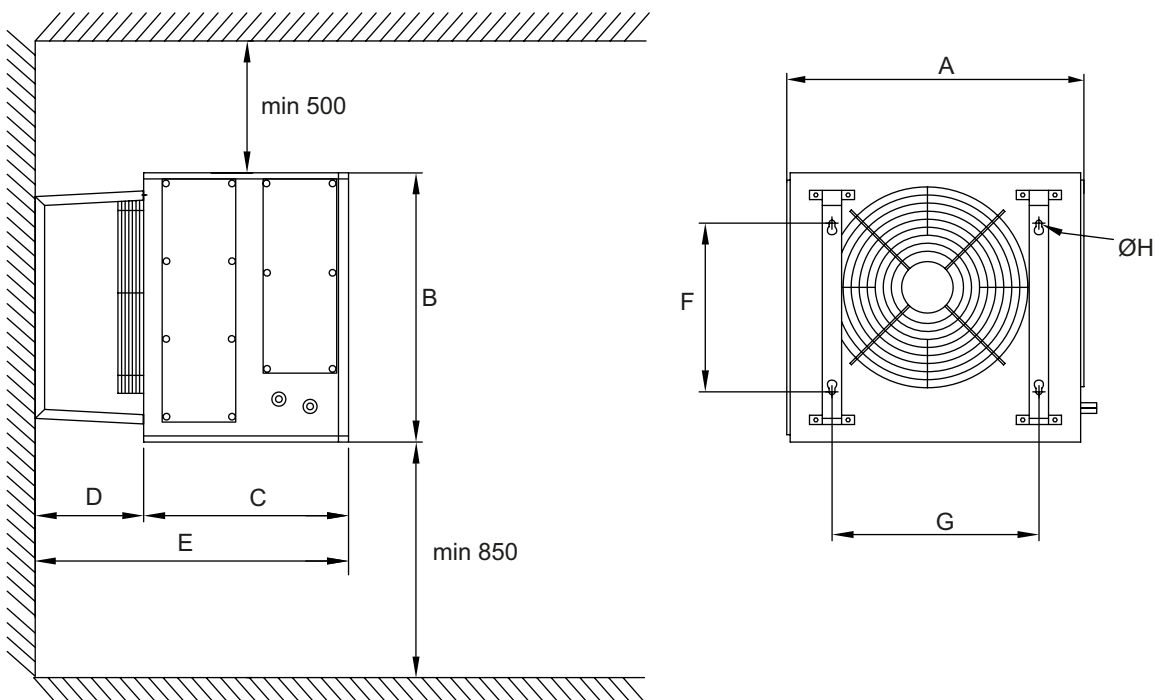
Typ		SDX12	SDX22	SDXEC12	SDXEC22
Värmeeffekt ¹⁾	kW	10,5	18,3	10,5	18,3
Kyleffekt ²⁾	kW	9,1	15,8	9,1	15,8
Spänning		230V~	230V~	230V~	230V~
Strömförbrukning, max	A	0,6	0,95	0,55	1,35
Luftmängd	m ³ /h	2000	3500	2000	3500
Ljudtrycksnivå ³⁾	dB(A)	52	62	51	59
Max. drifttryck	MPa	4,29	4,29	4,29	4,29
Inre volym coil	liter	2,3	3,7	2,3	3,7
Röranslutning coil, vätska/gas	Ø	3/8" - 5/8"	3/8" - 5/8"	3/8" - 5/8"	3/8" - 5/8"
Kondensvattenavlopp		G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"
Max omgivningstemperatur	°C	40	40	40	40
Köldmedium		R32	R32	R32	R32
Kapslingsklass		IP44	IP44	IP54	IP54
Vikt	kg	48	63	46	63

¹⁾ Gäller vid lufttemperatur in 15 °C, kondensationstemperatur 45 °C. Kylmedium R32. För annat kylmedium, kontakta Frico.

²⁾ Gäller vid lufttemperatur in 27 °C DB / 19 °C WB, förångningstemperatur 5 °C. Kylmedium R32. För annat kylmedium, kontakta Frico.

³⁾ Uppmätt 5 meter framför SDX:n.

Mått	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	Ø H mm
SDX12	730	670	510	270	780	420	515	10
SDX22	910	875	510	270	780	550	700	10



SE

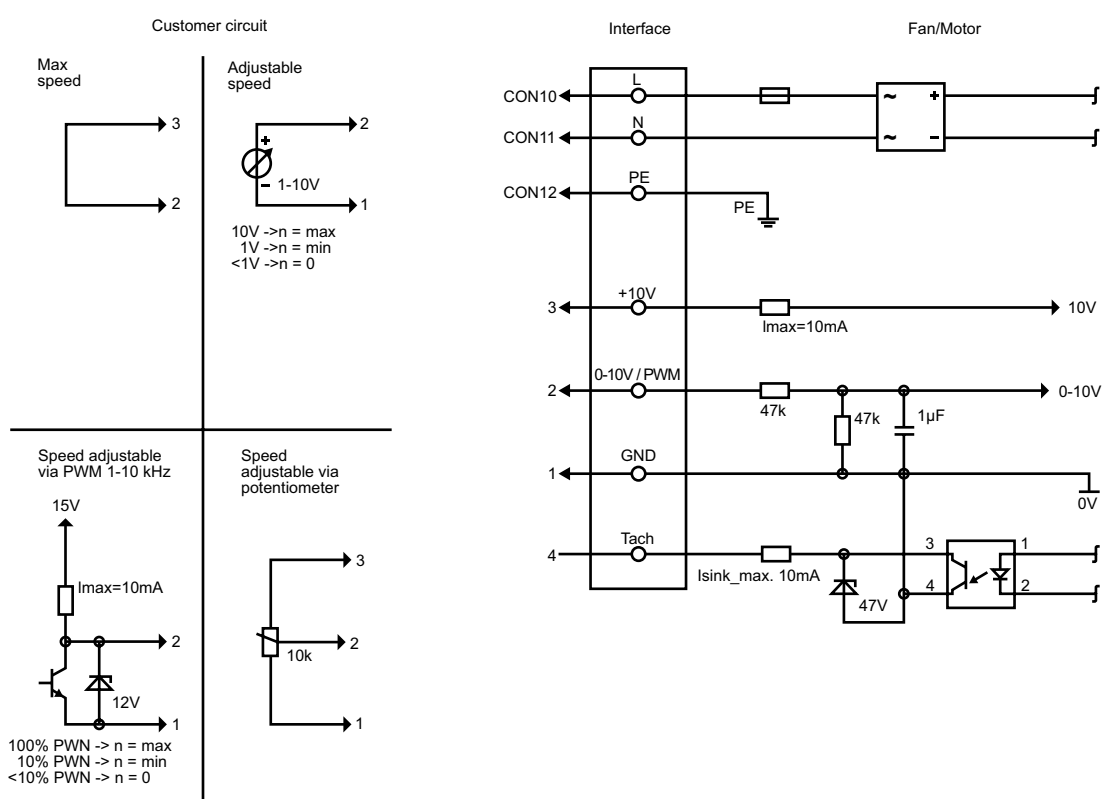
Bilaga B

GB

Appendix B

FR

Annexe B



No.	Conn.	Designation	Color	Function/assignment
	CON10	L	black	Supply connection, power supply, phase, see nameplate for voltage range
	CON11	N	blue	Supply connection, power supply, neutral conductor, see nameplate for voltage range
	CON12	PE	green/yellow	Ground connection
	2	0-10V PWM	yellow	0-10V/PWM control input, Ri=100kΩ, SELV
	4	Tach	white	Tach output, open collector, 1 pulse per revolution, Isink max=10mA, SELV
	3	+10V	red	Fixed voltage output 10 VDC +/-3%, Imax. 10mA, short-circuit-proof, power supply for ext. devices (e.g. pot), SELV
	1	GND	blue	Reference ground for control interface, SELV



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se

www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**